Информационно-аналитический научно-образовательный журнал Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена

Издается с 1995 года **Выходит ежемесячно**

ВЕСТНИК ГЕРЦЕНОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

№ 8 (70)
27 августа 2009 года

Редакционный совет:

Г. А. Бордовский (*председатель*),
В. А. Козырев (*зам. председателя*),
О. В. Акулова, С. А. Гончаров,
В. В. Лаптев, Н. Ф. Радионова,
С. Б. Смирнов, В. П. Соломин,
Р. В. Шестакова, Н. Л. Шубина,
С. Ф. Эхов

Главный редактор
В. А. Козырев

Редакционная коллегия:

В. А. Козырев (*председатель*),
Л. М. Мосолова, А. Б. Николаев,
Л. А. Регуш, В. Ю. Сморгунова,
Е. П. Суворова, В. Д. Черняк

В номере

Образовательная политика

Материалы заседания Российского общественного совета по развитию образования

Модернизация высшей школы: вносит ли кризис коррективы? 3

Международное сотрудничество

Материалы заседания Ученого совета университета 17 июня 2009 г.

С. М. Шилов. Международное сотрудничество Герценовского университета в контексте решения задач Болонского процесса 19

И. С. Алексеева. Санкт-Петербургская высшая школа перевода как форма повышения квалификации и переподготовки кадров в сфере профессионального перевода . 24

С. А. Наумов. О международной образовательной программе «Дебаты» 26

В. А. Кузмичев. Иностранные студенты в системе уровневого образования 29

С. Ю. Трапицын. Качество университетского образования в контексте Болонского процесса 30

В. А. Погосян. Международное сотрудничество и Болонский процесс: вызовы сегодняшнего дня 35

И. В. Нилова. О взаимодействии российских и иностранных студентов в контексте Болонского процесса . . . 37

Постановление 38

Зарубежный опыт

Божена Войтович. Развитие академической мобильности студентов и преподавателей в системе высшего образования Польши: из опыта внедрения 41

Фонды Швейцарии: поддержка университетских научных исследований (*А. Ю. Круглов*). 44

Люди. Годы. Жизнь

Е. М. Колосова, И. А. Свиридова, Н. М. Федорова. Михаил Борисович Чистяков 48

Е. Н. Груздева. Камилла Васильевна Тревер 50

Технический секретарь
Н. М. Богомолова
Лит. редактор И. Л. Климович
Бильд-редактор Е. Н. Груздева
Оформление обложки
О. В. Гирдовой

Адрес редакции
191186, Санкт-Петербург,
наб. р. Мойки, 48, корп. 20А, комн. 308
тел. 312–65–59
e-mail: journal@herzen.spb.ru

В. В. Чкалова. Ольга Эразмовна Чкалова (воспоминания дочери) 53

Ал. А. Григорьев. Алексей Львович Григорьев 58

События

В. Ю. Сморгунова. Университеты Макао и Гонконга: направления сотрудничества с Герценовским университетом 67

Н. В. Баграмова, Г. В. Елизарова. Преподавание иностранных языков в РГПУ им. А. И. Герцена: состояние и перспективы 74

С. А. Жадовская. «Под сенью дружных муз…» (о литературно-музыкальном вечере, посвященном 210-летию со дня рождения А. С. Пушкина) 78

Объявления 40, 80

Зарегистрирован Федеральной службой по надзору
в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия.
Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № ФС 77–31868

Все авторские права защищены

Перепечатка материалов только с разрешения редакции.
При перепечатке ссылка на журнал обязательна

Мнение авторов публикаций может не совпадать с мнением редакции

Уважаемые читатели!

Подписка на «Вестник Герценовского университета»
осуществляется **по всей России**.

Подписаться на журнал можно
по каталогу «Роспечать» — **индекс 80839**.
Можно выслать заявку с просьбой выставить счет на интересующие
вас номера с указанием банковских реквизитов своей организации.
Заявки принимаются по факсу: 8 (812) 312 65 59.

Редакционная коллегия журнала приглашает к сотрудничеству всех,
кого заботит судьба российского образования

Подписано в печать 15.07.2009. Формат $60\times84^{1}/_{8}$. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Объем 10 усл. печ. л.; 10 уч.-изд. л. Тираж 400 экз. Заказ № 176.
Издательство РГПУ им. А. И. Герцена. 191186, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48

Типография РГПУ им. А. И. Герцена. 191186, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48